



# ON!

**Pizten gaituena**

Se connecter à l'euskara

[www.on.eus](http://www.on.eus)

---

**Sentsibilizazio ekintza eta tresna partekatuak**

WEB | EGOITZA | ARGITALPEN | ERAKUS MAHAI





# Planoa

---

Euskararen inguruko sentsibilizazio estrategiaren aurkezpen txostena. 2024ko azaroaren 10ean.

1)

## Testuingurua

- Abiapuntua
- Testuingurua
- Izenpedura partekatua
- Aurrekariak



2)

## Proiektua

- Helburuak
- Hartzaileak
- Ezaugarriak
- Izena



3)

## Edukia

- Webgunea
- Hirugarrentoki irekia
- Info liburuxkak
- Erakuts mahaiak



4)

## Gidaritza

- Proiektu eramailea
- Gobernantza
- Egutegia
- Finantzamendua





# Ametza



**"ON!** *Piztu euskara(z)"* Ipar EHko euskalgintzako eragileek eta instituzio publikoek elkarlanean landutako eta horri osoki dedikatutako elkarte batek obratzen duen **sentsibilizazio dispositiboaren** izena da.

## **Elkarrekin lotutako tresnak**

lantzen ditu...

- 1) Webgune erreferentea
- 2) Hirugarren tokia
- 3) Informazio liburuxkak
- 4) Terrenoko erakuts mahaiak

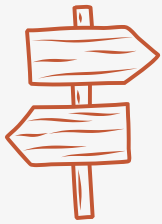
## **...publiko mota** ezberdinentzat:

- 1) Haur euskaldunen gurasoak
- 2) Euskara ikasten duten helduak
- 3) Euskaraz bizi nahi dutenak
- 4) Interesa duten erdaldunak



# 1) TESTUINGURU OROKORRA





# Aitzin urratsak

2017  
2021

2020

2023  
2024

## 7 urteko esperientzia mintzalasai.eus webgunearen kudeaketan.

- 2020ko konfinamenduan funtzio handia.
- 2021ean xarta editoriala birdefinitua.
- 2022an tresnaren ebaluaketa zehatza.

## Unibertsitateko ikerketa lana:

- “Ongi etorri: euskaltzasuna sustatzeko ekosistema komunikatiboa”
- 62 orriko lana.
- 2020ko Hausnartu-Txillardegi soziolinguistika saria..

## Gogoeta parte-hartzaile zikloa:

- 15 eragile bilduak, proiektua definitzeko (elkarte eta instituzio publikoetako eragileak).
- 9 hilabetez, egun erdiko 6 bilkura.





# Abiapuntua

---

- Komunikazioak **funtsezko zeregina** du gure gizarteetan, batez ere **praktika-aldaketa bultzatu** nahi duten eragileentzat.
- Tresnen ustezko demokratizazio baten pean, komunikazioa **konplexua, garestia** eta **luzea** da.
- EuskaIngintzako eragileek komunikazioa erabiltzen dute, baina gutti mutualizatuz eta hartzailearentzat **marka eta edukiak biderkatuz** jadanik kargatua den lehia batean.
- Gizartea aldatu egiten da, publikoak berritu egiten dira eta teknologia berriek gure bizitza aldatzen dute. Gai izango gara horretara **egokitze**ko?

1)  
Testuingurua

2)  
Proiektua

3)  
Edukia

4)  
Gidaritza



# Testuingurua

- 70 urte **euskalgintza lanean** ari dela eta 20 urte **hizkuntza politika publikoak egituratzen** direla Ipar EHan.
- Informazio eskuragarri da, baina **sakabanatua, partziala** eta batzuetan **orientatua**.
- Jende arruntarentzat, marken gainjartzeak **nahasmena** sortzen du (Euskaraldia, Urtaroa, Mintzalasai, Kalakaño, Korrika).
- Maizegi mezuak igorlearen papera indartzeko idazten dira, ta **ez aski hartzaileen beharretara** egokitzeko.
- Euskararen inguruko edukiek **haien artean lotura eskasa** (bideoa, 'Vivez le PB en V.O', Pack-a...).
- Ez da informazio guzia biltzen duen **erreferentziazko gune fisiko edo birtualik**.
- Helburuak lortzeko **giza eta finantza-baliabide** urriak.





# Izenpedura partekatua

- **Definizioa:** Marka partekatua ber baloreak partekatzen dituzten eragile ezberdinek helburu amankomunak definitu eta, komunikatzeko sortzen duten marka da.
- **Ezaugarri komunak:** Kontakizuna - Hiztegia - Nortasun bisuala - Webgunea - Izenpedura - Koordinazioa - Estrategia.
- **Abantailak:** Ikusgarritasuna - Publiko berriengana heltzea - Informazioa batzea - Egituretara bideratzea - Lan espazio komun baten sortzea - Indarrak batzea - Gastuak partekatzea - Edukien arteko lotura koherenteak egitea...
- **Non agertuko da:** Webgune, Sare sozialen biografiak, Eskuorriak, Tailerrak, Diaporamak, Lokalak, Aldizkariak, Eposta izenpedurak, Berri paperak, Erakus-mahaiak, Aplikazioak, Traolak...

## 2) PROIEKTUA

sentsibilizazio estrategia  
partekatu baterantz?

# Ongi etorri

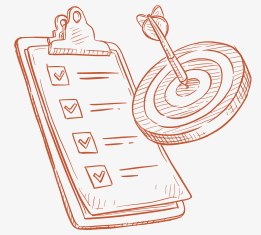
## Euskara, eskura!

Se connecter aux  
mondes de l'euskara.



# Helburuak

---

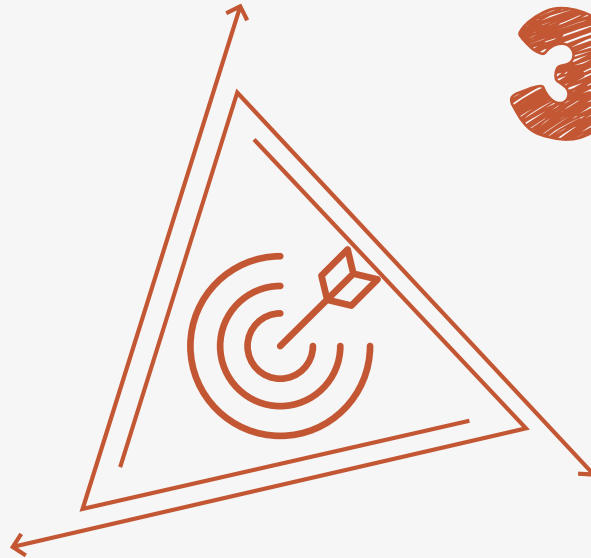


1

**Euskararen biziberritzearen erronka agenda sozial eta mediatikoan kokatu,** molde eraikitzaile eta positiboan, hartzaileen beharrak erdigunean kokatuz.

2

**Elkarte eta instituzioen arteko lankidetzaren dinamika indartu,** proiektu egituratzaile eta zehatz komun baten inguruan.



3

**Ipar EHrari egokitutako tresna eta ekintzak sortu,** Hego EHko eduki eta dinamika oinarri mugaz gaindiko dimentsio azkar baten finkatzeko.



# Interesak



Euskararen biziberritzean parte hartzen duten eragileen (elkarte, pribatu, publiko) arteko informazio eta sentsibilizazio estrategia bat sortu, ondoko xedeekin:

## 1. ELKARLANEAN ARITU:

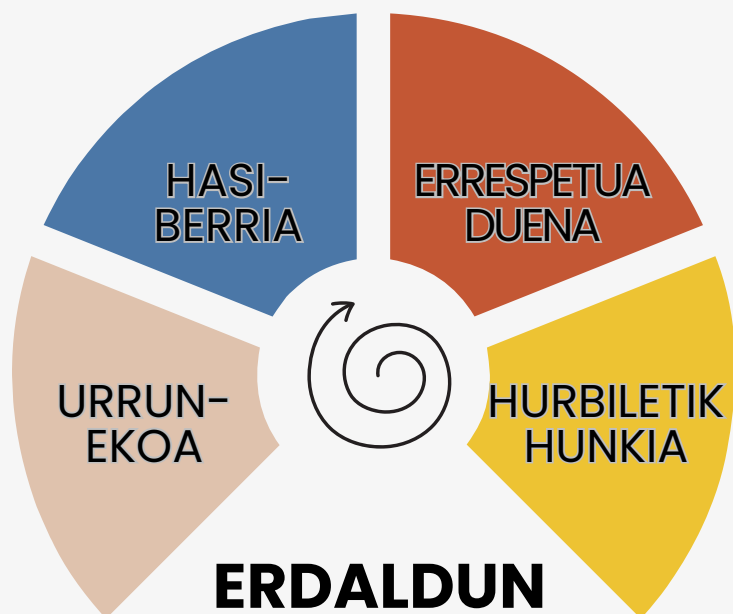
- Gure komunikazio-ekintzen eragina **indartzeko**.
- Bakoitzaren kostuak eta lan-karga **murritzeko**.
- Eragileen artean sinergiak **sortzeko**.

## 2. ERABILTZAILEEN BEHARREI ERANTZUN:

- Publiko hartzaileen informazio-beharretara **egokitutako tresna**.
- Euskarako sarbidea **demokratizatuz**.
- Publiko berrien inklusioa landuz eta **elkarbizitza hobetuz**.



# Segmentazio dinamikoa





# Segmentazio dinamikoa

|                                               |                                              |                                     |                                 |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| URRUNEKOA                                     | HASIBERRIA                                   | ERRESPETUA DUENA                    | HUNKIA                          |
| <b>Konbentzitu</b>                            | <b>Harrera egin</b>                          | <b>Kontuan hartu</b>                | <b>Informatu</b>                |
| Axolagabea edo kontra den pertsona            | Interesatua izan daitekeen pertsona          | Pertsona irekia, aldekoa, engaiatua | Zuzenki hunkia (ingurumena)     |
| Erronkei buruz informatu                      | Interesa sortu, gomita helarazi, lagundu     | Aliatu, aldekotasuna landu          | Aktibatu, ikastea lagundu       |
| IKASTEN ARI DENA                              | KONPLEXUDUNA                                 | HIZTUN PASIBOA                      | HIZTUN AKTIBOA                  |
| <b>Balioa eman</b>                            | <b>Motibatu</b>                              | <b>Aktibatu</b>                     | <b>Babestu</b>                  |
| Ikasten ari den pertsona, aktiboa edo pasiboa | Ulertzen duena baina mintzatzea zaila zaiona | Frantsesa hobesten duen pertsona    | Pertsona kontzientea, aktibista |
| Motibatu, lagundu, sostengatu                 | Segurtatu, hobendun sentimendua kendu        | Ohiturak aldatu, aktibatu           | Aliatu, erabilera ahalbidetu    |

1)  
Testuingurua

2)  
Proiektua

3)  
Edukia

4)  
Gidaritza



# Ezaugarriak



- Epe laburrean **erreferente** eta **eraginkor** bihurtzeko nahia duen marka partekatu eta bateratzailea da, bakoitzaren komunikazio-ekintzen **osagarria**; **terenoko eragileek errotzen** dutena eta **instituzio publikoek legitimatzen**.
- Digitala, papera eta terenoko ekintzak konbinatzen dituen **multimedia-estrategia**.
- Bere baitarik elikatzen den komunikazio-ekosistema (liburuxkak gunera bideratzen du > webguneak bideo batera > bideoak...).
- Ipar Euskal Herrian hedatuko da batez ere, baina Euskal Herri mailako eta antzeko egoerak dituzten lurraldeetako tresnak izango ditu inspirazio-iturri.
- Diskurtso **inklusiboa**, **pedagogikoa**, **enpatikoa** eta **inspiratzailea**. Erabiltzailea eta haren beharrak prozesuaren erdian kokatuak.



Dispositibo honen baitan sortu materiala **jendarte osoari** zuzenduko zaio, bere **aniztasunean** eta bakoitzaren **beharretara egokituz**. Horretarako, publikoen **segmentazio bat** landu da, tipologiak definitzeko.

# Hartzaileak

## GURASOAK

- Euskaldun
- Erdaldun

≈ 15.000 perts.

## HELDU IKASLEAK

- Euskaltegi
- Auto-ikaste

≈ 1.500 perts.

## EUSKARAZ BIZI NAHI DUTENAK

- Gogotsu
- Aliatu

≈ 75.500 perts.

## INTERESA DUTEN ERDALDUNAK

- Sortzez
- Etorri berriak

≈ 150.000 perts.

1)  
Testuingurua

2)  
Proiektua

3)  
Edukia

4)  
Gidaritza

# Izena & Izana



- **Irizpideak:** Ahoska errexatzen - Ulerterrexatzen - Proiektua bere osotasunean barnebiltzen duena - Mugimendua eta inklusioa erakusten duena...
- 15 proposamenen artean hautaturiko izena.



**ON!**

**Pizten  
gaituena**  
Se connecter  
à l'euskara

- **ON**, hizkuntza anitzetan, pizgarria da, aktibatzailea, "no" baten alderantzizkoa.
- Euskaraz, **ON** baikorra da, borobila eta biltzailea, euskaldunON imajinarioan barnera dezagun euskara ONuragarri dela.
- Frantsesez, **ON** "nous" familiarra da, eskuragarria, hurbil-errexatzen.

1)  
Testuingurua

2)  
Proiektua

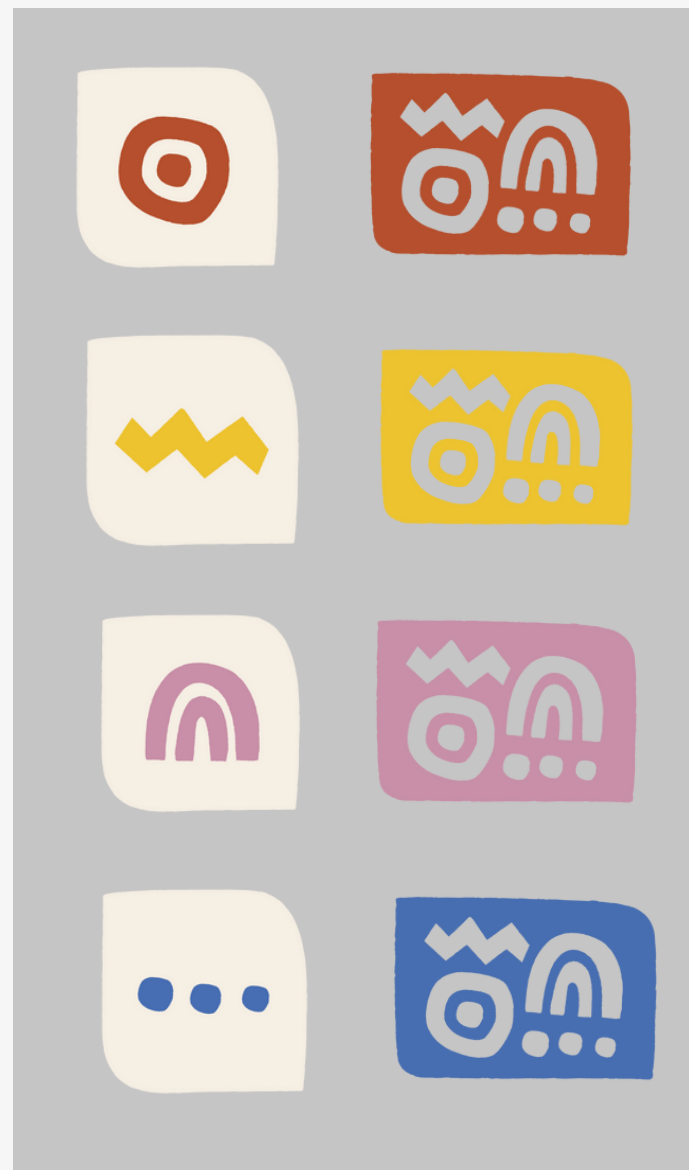
3)  
Edukia

4)  
Gidaritza



# Logoa

- **Markaren helburuak:** emozioak sortu, konfiantza sustatu, erreferente izan, sinpatia piztu, konstantzia eskaini...
- **Hibridotasuna:**
  - Interes orokorreko edukiak, kualitatiboak, erreferentziazkoak, instituzionalak.
  - Itxura goxo, tribal, kakol eta dinamikoa.
- **Kolore graduazioa:** hotzetik berorat, euskararekilako hurbiltasunaren arabera.
- **Formak:** publiko bakoitzaren funtzioaren arabera (babesa, gora-behera, komunitatea, zintzilik).





## A group of people are seated in a circle in a workshop setting, engaged in a discussion. The room has large windows and a whiteboard in the background. A man with a beard and glasses is visible on the right, holding a notebook. The participants are dressed in casual attire, and the atmosphere appears collaborative and focused.

# Elkarren artean lotutako 4 ekintza eta tresna

**Webgune**  
erreferentea



Terrenoko  
**erakuts**  
**mahaiak**



**Herentoki**  
partekatua



Paperezko  
**argitalpenak**

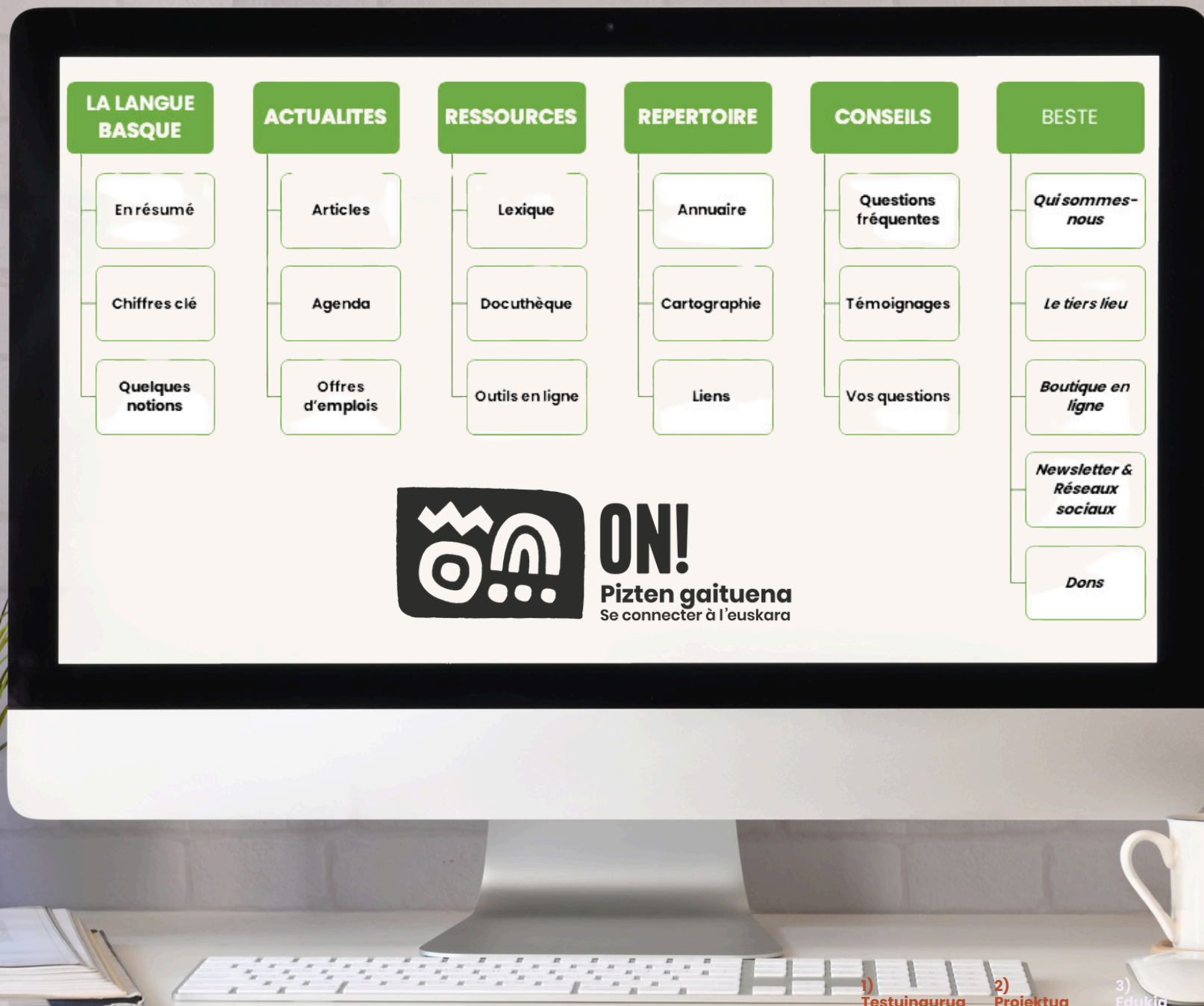




# Webgune erreferentea

---

- **Webgune erreferentea eta loturiko sare sozialak.**
- Dimentsio **informatiboa** eta **diskurtsiboa**.
- **Hainbat atal:** berriak – seriea – potretak – lan eskaintzak – agenda – aurkitegia – baliabideak – bideoak – mapa – ohiko galderak – tutorialak – ...
- **Nabigazioa, lau urratsetan:**
  - 1) Profilaren araberako sarbidea
  - 2) Bilatzen diren edukiak definitu (artikuluak, agenda, aurkitegia, baliabideak...)
  - 3) Behar zehatza hautatu (marrazki biziduna, lan eskaintzak...)
  - 4) Kontsultarekin edo berbideratzearekin bukatu.



## LA LANGUE BASQUE

En résumé

Chiffres clé

Quelques notions

## ACTUALITES

Articles

Agenda

Offres d'emplois

## RESSOURCES

Lexique

Docuthèque

Outils en ligne

## REPERTOIRE

Annuaire

Cartographie

Liens

## CONSEILS

Questions fréquentes

Témoignages

Vos questions

## BESTE

*Qui sommes-nous*

*Le tiers lieu*

*Boutique en ligne*

*Newsletter & Réseaux sociaux*

*Dons*



# ON!

Pizten gaituena  
Se connecter à l'euskara

1) Testuingurua

2) Proiektua

3) Edukia

4) Gidaritza



# Euskararen herentokia

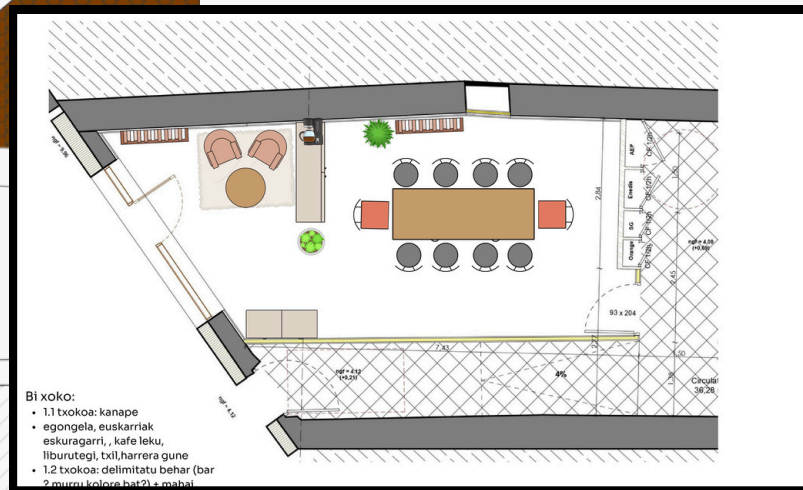
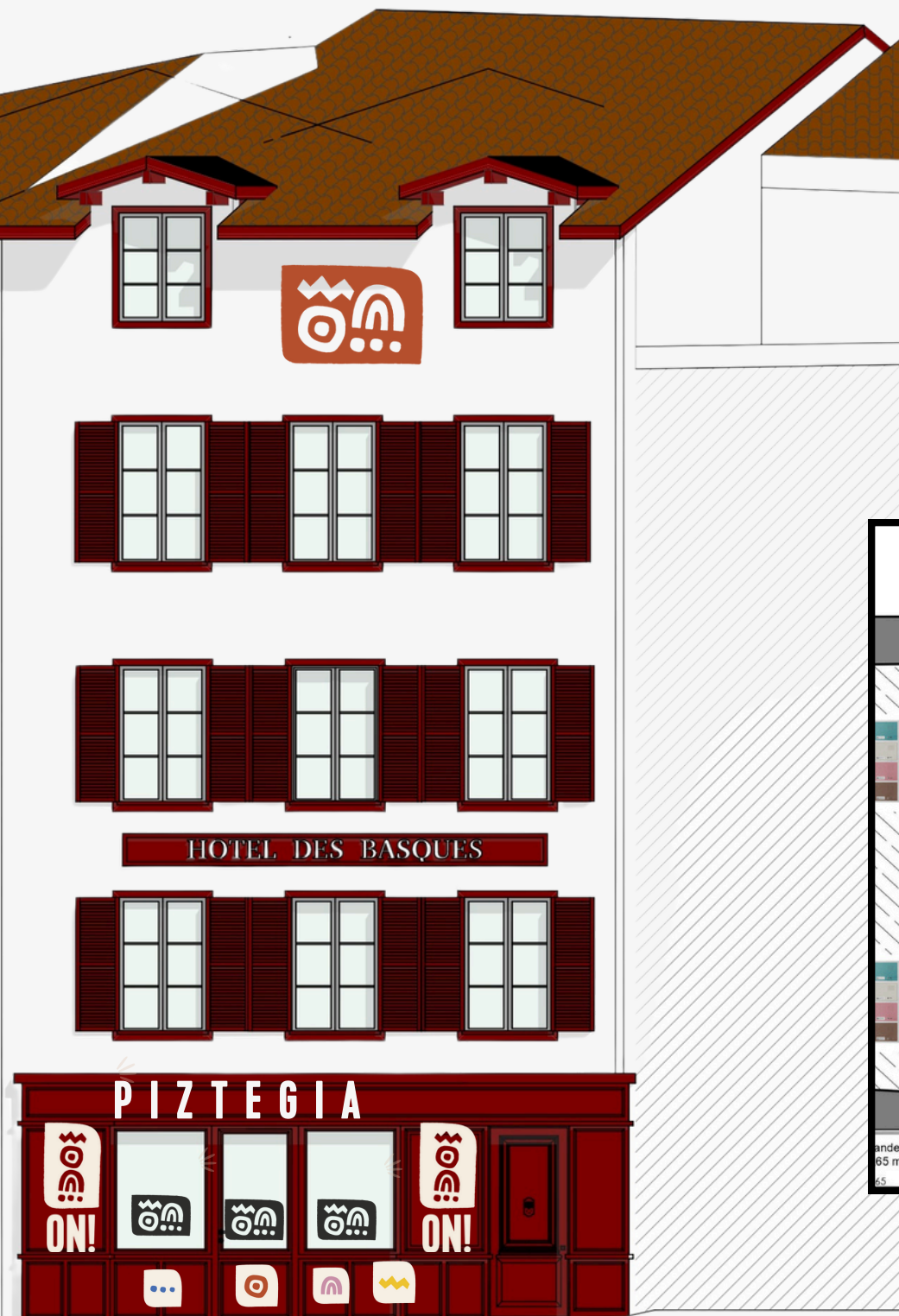
---



- **100m<sup>2</sup> plato bat**, San Andres eta Patxa plazen artean.
- 8 elkartek euskaraz biziarazten.
- Karrikari **idekia**, ikusgarria, funtzionala, berritua.
- **7 espazio:**
  1. Erakusleihoa (entseina, kanpoa...).
  2. Info & baliabide puntua (harrera, esku-orri...).
  1. Bilkura gela (14 perts.).
  2. Koworking espazioa (12 perts.).
  3. Kafetegia (prezio librean).
  4. Liburutegia (pausa).
  5. Reprografia mutualizatua.







1) Testuingurua

2) Proiektua

3) Edukia

4) Gidaritza



# Informazio liburuxkak

---

## 5 informazio liburuxka orokor (16 orri):

1. Euskara eta euskalgintzako eragileak.
2. Euskarazko irakaskuntza, gurasoei azaldua.
3. Euskara helduaroan ikastea: zergatik eta nola.
4. Euskarazko aisialdi eskaintza.
5. Euskara, nere egituraren garapenerako.

## Kitak:

- euskara etxean – ongi etorri eskolara / haurtzaindegira – hautetsien kita – etorri berriak...).

Kontakizun amankomuna, diskurtso inklusiboa, pedagogia sozialerako tresna, aurkitegi funtzioa, oihartzunak sarean (bideoak, bisualak...).

Banaketa zuzenaren bidez (eskuz esku) edo banaketa puntuen bidez hedatuko dira.

**Euskararen  
irakaskuntza,  
gurasoei  
azaldua**

**Euskara  
ikasi  
euskaltegian**

**Euskara  
eta  
euskalgintzako  
eragileak**

**Aisialdi  
eskaintza**

1)  
Testuingurua

2)  
Proiektua

3)  
Edukia

4)  
Gidaritza



# Terrenoko erakuts mahaiak

---

- **Publiko zabalarekin harremanetan** sartzeko interbentzioak, haiengana joateko xedearekin.
- Hizkuntzaren auziaren **jendea biltzen den tokietara eraman**, ON! dispositiboa eta bere eramaileak terrenoan ere kokatuz.
- **Besta, merkatu, eguberriko azoka, elkarte foro, elkarretaratze aldarrikatzaile...**
- **Materiala eta desmartxa mutualizatua**, elkarrekin lortzeko bakarrik aila zaiguna (energia, denbora eta laguntzaile eskasaz).
- **Publikoaren atentzioa pizteko eta haiek errezibitzeko** estrategia landu bat.





**EUSKARA**  
Les salutations

09:00 EGUN ON

12:00 EGUERDI ON

16:00 ARRATSALDE ON

21:00 GAU ON

**EUSKARA**  
Les salutations

ADIO!

GERO ARTE!

**EUSKARA**  
Autres mots essentiels

|          |              |
|----------|--------------|
| ONGI?    | ÇA VA ?      |
| BAI      | OUI          |
| EZ       | NON          |
| ONGI DA! | C'EST BIEN ! |
| ADOS     | D'ACCORD     |

**EUSKARA**  
La courtoisie

|         |             |
|---------|-------------|
| OTOI    | STP/SVP     |
| BARKATU | PARDON      |
| ON EGIN | BON APPETIT |

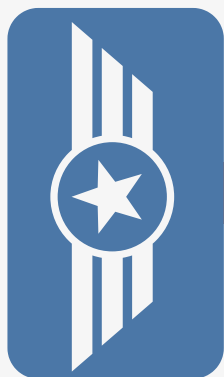


## 4) GIDARITZA



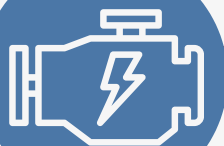
# Gobernantza partekatua

Dedikatutako  
**elkarte bat**



**Motore rola**

Administrazio Kontseilua



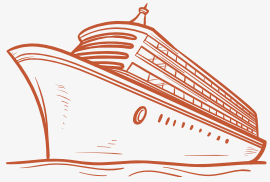
Webgunearen  
**batzorde editoriala**



Herentokiaren  
**erabiltzaileen batzordea**



Dispositiboaren  
**hartzaileen lagina**



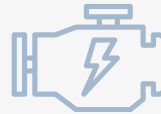
# Proiektu eramailea

- **2023ko abendua:** proiektua aterpetzen zuen Mintzalasai elkarte osoki desengaiatzen da.
- **2024 apirila:** dispositiboaren obratzeaz osoki arduratuko den elkarte bat egituratzen da.



## PILOTOA

ON! Piztu euskara(z) .  
Gobernantza  
partekatua,  
Gidaritza Batzorde  
batekin.



## MOTOREA

Lan batzordeak  
eta langile  
bikote bat,  
dispositiboa  
koordinatzeko  
eta  
animatzeko.



## KOPILOTOA

- 3 komisio  
independente:
- herentokia  
kudeatzeko,
  - webguneko  
edukiak definitzeko,
  - iritziak biltzeko.

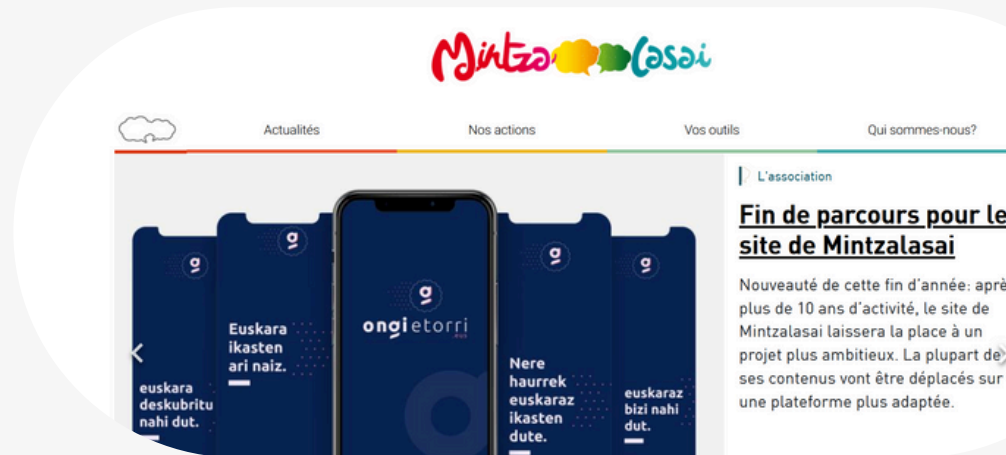
1)  
Testuingurua

2)  
Proiektua

3)  
Edukia

4)  
Gidaritza







# ON!

**Pizten  
gaituena**  
Se connecter  
à l'euskara

[www.on.eus](http://www.on.eus)  
[euskara@on.eus](mailto:euskara@on.eus)